



Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

Art. -Nr. 004-698

7polig für Audi 80 B4 Lim. ab Bj. 09.91 - 10.94

Art. -Nr. 007-948

13polig für Audi 80 B4 Lim. ab Bj. 09.91 - 10.94



II AUFBAU DER VERBUNDENEN ANSATZE

Inhalt:	1 Leitungsstrang	3 Schraube M5 x 35	2 Kabelbinder 300 mm lang	10 Kabelbinder 100 mm
	1 Steckdose	3 Sprengring	1 Blechschraube	
	1 Steckdosendichtung	3 Mutter M5	1 Durchführungstülle	

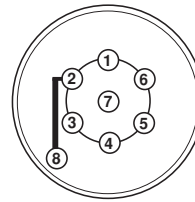
Anbauanweisung

- Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
- Entfernen Sie die Kofferraumbodenverkleidung, die Verkleidung zu der linken Schlußleuchte, so daß diese leicht erreichbar ist.
- Zur Durchführung des Kabelstranges (Anschluß Steckdose) bohren Sie an geeigneter Stelle ein Loch ca. Ø 6 mm in das Bodenblech (eventuell Fzg.-seitige Durchführung verwenden, Nahe linker Schlußleuchte). Diese Bohrung ist auf ca. Ø 20 mm zu erweitern. Behandeln Sie die Bohrung mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel.
- Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
 - Das Leitungssatzende mit Aderendhülsen durch die unter Punkt 3 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenthaler verlegen. Die vormontierte Kabeltülle in der Bohrung fixieren.
 - Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
 - Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

7 pol

7 pol

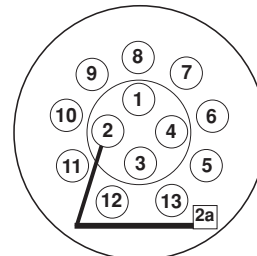
Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz / weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	* æ
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz / grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau / rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7 (58L)	grau / schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	gr æ A ^ ä A



Kontaktbelegung der Steckdose

13 pol

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1	schwarz / weiß
Nebelschlußleuchte Anhänger	2	* æ
Nebelschlußleuchte KFZ	2a	* æ A ^ ä A
Masse 1-8	3	braun
Blinker rechts	4	schwarz / grün
Schlußleuchte rechts	5	grau / rot
Bremsleuchte	6	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7	grau / schwarz
Rückfahrleuchte	8	blau / rot
Dauerplus Anhänger	9	rot / blau 2,5mm ²
Ladeleitung	10	gelb 2,5mm ²
Masse für Ladeleitung	11	, ^ ä A braun 2,5mm ²
Frei	12	
Masse für Dauerplus	13	weiß æ A 2,5mm ²



Kontaktbelegung der Steckdose

- Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenthaler befestigen.
 - Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
 - Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende mit den Leitungen **schwarz/weiß**, **schwarz/rot** und **grau/schwarz** zur **linken Schlußleuchte** verlegen und die Steckhülsen wie folgt auf die freien Steckanschlüsse des linken Lampenträgers stecken:

schwarz/weiß	auf	BL (Blinker links)
schwarz/rot	auf	B (Bremsleuchte)
grau/schwarz	auf	58 (Schlußleuchte links)

Die fahrzeugseitige Steckverbindung 6-fach hinter der linken Seitenverkleidung (von hinten am Seitenteilverstärkungsblechblech befestigt) auseinanderziehen und mit den passenden Gegenstücken vom Leitungssatz zusammenstecken.

Das Leitungssatzende mit den Leitungen **schwarz/grün** und **grau/rot** zur **rechten Schlußleuchte** verlegen und die Steckhülsen wie folgt auf die freien Steckanschlüsse des rechten Lampenträgers stecken:

schwarz/grün	auf	BL (Blinker rechts)
grau/rot	auf	58 (Schlußleuchte rechts)

Die Leitungen **VfU b** (bei 7pol) und **weiß/VfU b, braun** (bei 13pol) an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen. (Ggf. an fahrzeugseitigen Massepunkt befestigen.)

Stromversorgung Anhänger:

10. Nur bei 13pol Elektrosatz. Das Steckgehäuse 3-fach (Leitungen rot/blau, gelb und [^]ā Braun) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen. Dieses Teil des Leitungssatzes hinter die Verkleidung legen. Für die Erweiterung der Steckdosenfunktionen kann ein Erweiterungssatz bestellt werden.

Funktion Dauerplus und Masse Art.-Nr. 014-169

Funktion Dauerplus, Ladeleitung und Masse Art.-Nr. 015-069

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.



Electrical Set for Trailer Connection



Part no.: 004-698
7-pin Audi 80 B4 Lim. manufactured 09.91-10.94

Part no.: 007-948
13-pin Audi 80 B4 Lim. manufactured 09.91-10.94

GB

II AUFBAU INHALT DER KASSE

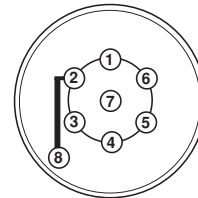
Packing list:	1 Cable set	3 Screws M5X35	2 Cable ties 300 mm	10 Cable ties 100 mm
	1 Socket	3 Nuts M5	1 Sheet-metal screw	
	1 Socket retaining plate	3 Spring washer	1 Rubber grommet	

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.
2. Dismantle boot floor screens and vehicle rear lights screens.
3. In order to connect the cable set with socket drill the 6mm hole in the floor of the vehicle boot (possibly use side opening in vehicle, near left rear lights). Increase the diameter to 20mm. Secure it with anti-corrosion remedy.
4. Connect the cable set in the following way:
 - a) Pull the end of cable set with metal terminal and attached rubber grommet through the hole described in point 3 from boot outside to socket mounting point, mount the rubber grommet in the hole,
 - b) Draw attached rubber socket retaining plate over the end of cable set (if necessary use anti-friction agent),
 - c) Disassemble the socket and connect cables according to the following assignment:

7 pin

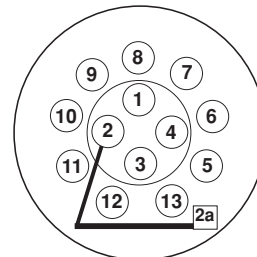
Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	††^
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58-R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58L)	grey/black
Fog light	8 (58-b)	††^ †



Contact description in 7-pin socket

13 pin

Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1	black/white
Trailer fog light	2	††^
Rear fog light	2a	††^ †
Earth	3	brown
Indicator right	4	black/green
Tail light right	5	grey/red
Stop light	6	black/red
Tail light left	7	grey/black
Reversing light	8	blue/red
Trailer current supply	9	red/blue 2,5mm ²
Charge line plus	10	yellow 2,5mm ²
Charge line earth	11	††^ † 2,5mm ²
Not assigned	12	
Earth (trailer)	13	††^ † 2,5mm ²



Contact description in 13-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:
 - a) Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
 - b) Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.
6. Draw end with bunch of **black/white**, **black/red** and **grey/black** leads to **left rear lights** and connect with empty contacts on left lamp casing according to the following description:

black/white	BL (left indicator)
black/red	B (brake lights)
grey/black	58 (left standing lights)

7. Disconnect 6-input connection in vehicle located behind left screen (attached behind left side strengthening of metal sheet) and connect suitable casings of electric bunch.
8. Draw end with bunch of **black/green** and **grey/red** leads to **right rear lights** and connect with empty contacts on right lamp casing according to the following description:
black/green BL (right indicator)
grey/red 58 (left standing lights)
9. Connect **brown** (7-pin) and **white/brown, brown** (13-pin) leads to earth (e.g. connect to proper place on the side of vehicle).

10. Trailer power supply:

Refer to 13-pin version. 3-pin connector housing (red/blue, yellow, and **white/brown** cables) is provided for expanded socket functions. Put this part of cable set behind the trim. To expand socket functions it is necessary to order the following parts:

Function "current supply and earth"	part no. 014-169
Function "current supply, charge line and earth"	part no. 015-069

Secure the cable set with supplied cable ties, re-install all trims and other parts which were removed during installation.

Connect the earth lead to the battery and check all vehicle functions with connected trailer or suitable testing device.

6. Het uiteinde van de kabelboom met **zwart/wit**, **zwart/rood** en **grijs/zwarte** kabel naar de **linker achterlicht** doorvoeren en de kabels op vrije contact bij de behuizing van het linker licht volgens het schema aansluiten:
- | | |
|-------------|--------------------------|
| zwart/wit | BL (linker knipperlicht) |
| zwart/rood | B (remlicht) |
| grijs/zwart | 58 (linker parkeerlicht) |
7. De 6-polige aansluiting achter de linker bescherming (bevestigd achter de linker plaatversteving) losmaken en met de passende behuizing van de kabelboom verbinden.
8. Het uiteinde van de kabelboom met **zwart/groen**, **grijs/rode** kabel naar de **rechter achterlicht** doorvoeren en de kabels op vrije contact bij de kap van het rechter licht volgens het schema aansluiten:
- | | |
|-------------|---------------------------|
| zwart/groen | BL (rechter knipperlicht) |
| grijs/rood | 58 (rechter parkeerlicht) |
9. Kabel à 7-polig en à 13-polig aan de massa (bv. aan de passende plaats aan de zijde van het voertuig) aansluiten.

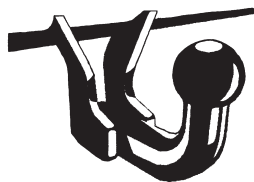
Stroomverzorging aanhanger

10. Betreft alleen de 13-polige versie. De 3-voudige beschermkap (met rood/blauwe, gele, en bruin draden) is bestemd voor extra functies van de contactdoos. De kabelboom dient bevestigd te worden achter de kap. Ten einde de functies van de contactdoos uit te breiden dienen extra onderdelen besteld te worden:

Functie „gelijk stroom plus en massa”	art. nr. 014-169
Functie „gelijk stroom plus, kabel voor massa om te laden”	art. nr. 015-069

Alle leidingen monteren met de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen. De accu aansluiten en alle functies van het voertuig controleren met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat.

bosch



Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

No art: 004-698
à 7 pôles pour Audi 80 B4 Lim. à partir de la date de fabrication 09.91-10.94

No art.: 007-948
à 13 pôles pour Audi 80 B4 Lim. à partir de la date de fabrication 09.91-10.94

II 4E 4E 4E 4E 4E 4E 4E

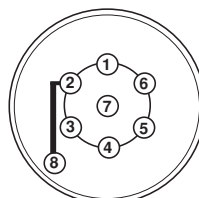
Contenu:	1 faisceau de branchement	3 boulons M5X35	2 bornes à bande 300 mm	10 bornes à bande 100 mm
	1 jack de branchement	3 écrous M5	1 vis à tôle	
	1 rondelle à jack	3 rondelles élastiques	1 anneau en gomme	

Instruction de montage

- Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
- Démonter le protecteur du plancher de coffre et les protecteurs des feux arrière du véhicule.
- Afin d'amener le faisceau électrique au jack de branchement, il faut forer un orifice de diamètre de 6 mm dans une position appropriée du plancher de coffre (utiliser éventuellement l'orifice latérale du véhicule, dans la proximité des feux arrière). Forer l'orifice existant jusqu'au diamètre de 20 mm. Protéger la bordure à l'aide d'un produit anti-corrosion.
- Brancher le faisceau au jack en procédant de la manière suivante:
 - faire passer le bout du faisceau de câbles avec les extrémités en métal et équipés de l'anneau par l'orifice décrit au point 3 du coffre à l'extérieur, jusqu'à la poignée du jack de branchement, ensuite monter l'anneau à l'orifice foré,
 - mettre la rondelle à jack sur le bout du faisceau de câbles (en cas de besoin utiliser un produit glissant),
 - démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant :

à 7 pôles

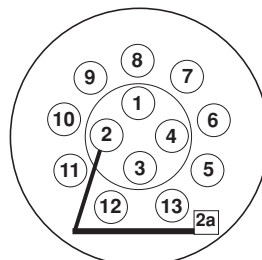
Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	brun
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (58-b)	* noir/rouge &



Connecteur des câbles le jack à 7 poles

à 13 pôles

Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1	noir/blanc
Feux antibrouillard de la remorque	2	* noir/rouge
Feux antibrouillard du véhicule	2a	* noir/rouge &
Matière active	3	brun
Feux clignotants droits	4	noir/vert
Feux de position droits	5	gris/rouge
Feux stop	6	noir/rouge
Feux de position gauches	7	gris/noir
Feux de recul	8	bleu/rouge
Alimentation de la remorque	9	rouge/bleu 2,5mm ²
Câble de charge	10	jaune 2,5mm ²
Matière active du câble de charge	11	bleu/rouge 2,5mm ²
Non utilisé	12	
Matière active de la remorque	13	blanc 2,5mm ²



Connecteur des câbles le jack à 13 poles

- Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack:
 - faire attention au montage correcte de la rondelle,
 - monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Amener le bout du faisceau électrique avec les câbles: **noir/blanc, noir/rouge et gris/noir** jusqu'aux **feux gauches arrière** et brancher les câbles aux contacts libres au boîtier de la lampe gauche selon la description suivante:
- | | |
|------------|-------------------------------|
| noir/blanc | BL (clignotant gauche) |
| noir/rouge | B (feux stop) |
| gris/noir | 58 (feux de position gauches) |

Débrancher la connexion sextuple du véhicule qui se trouve derrière le protecteur gauche (fixée derrière le renfort-cement latéral gauche de la paroi) et la brancher aux boîtiers correspondant du faisceau électrique.

- Amener le bout du faisceau électrique avec les câbles: **noir/vert et gris/rouge** jusqu'aux **feux droits arrière** et
8. brancher les câbles aux contacts libres au boîtier de la lampe droite selon la description suivante:
- | | |
|------------|------------------------------|
| noir/vert | BL (clignotant droit) |
| gris/rouge | 58 (feux de position droits) |

Brancher les câbles **bfi b** (à 7 pôles) et **blanc/bfi b, brun** (à 13 pôles) à la matière active (par exemple les brancher à

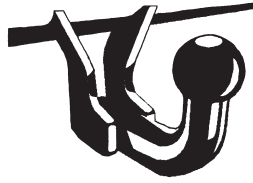
9. un point correspondant au côté du véhicule).

Alimentation de la remorque:

10. Il s'agit seulement de la version à 13 pôles. Le triple boîtier (câbles rouge/bleu, jaune, à la 8 et brun) sert aux fonctions complémentaires du jack. Il faut mettre le faisceau de câbles derrière le protecteur. Afin d'amplifier les fonctions du jack de branchement, il faut commander les éléments supplémentaires:

Fonction « plus fixe et matière active »	No art. 014-169
Fonction « plus fixe, câble de charge et matière active »	No art. 015-069

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.
Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.



Varenummer
7-polet til

004-698
Audi 80 B4 Lim., produksjonsdato fra 09.91-10.94

Varenummer
13-polet til

007-948
Audi 80 B4 Lim., produksjonsdato fra 09.91-10.94

Innholdsfortegnelse

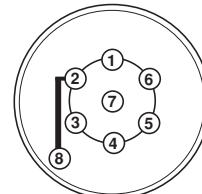
Innholdsfortegnelse:	1 Kabelsett	3 Skruer M5X35	2 Strekkavlaster 300 mm	10 Strekkavlaster 100 mm
	1 Tilhengerkontakt	3 Mutter M5	1 Plateskruer	
	1 Gummipakning	3 Spennskive	1 Gummigjennomføring	

Monteringsanvisning

1. Frakoble jordledningen fra batteriet.
2. Fjern teppet fra bagasjerommet golv og demonter dekslene på kjøretøyets baklys.
3. For å føre kablen til kontakten bor et hull (6mm i diameter) på et egnet punkt i bagasjerommets golv (eventuelt bruk sidehullet i kjøretøyet, ved venstre baklys). Bor ut hullet til 20mm i diameter. Beskytt kanten med antikorrosjonsmiddel.
4. Koble kablen til tilhengerkontakten på følgende måte:
 - a) skyv kabelenden utstyrt med metallkabelsko og kabelgjennomføringen gjennom hullet beskrevet i pkt. 3 fra bagasjerommet ut til kontaktfestet, fest kabelgjennomføringen i hullet,
 - b) trø den medsendte gummipakningen på kabelenden (bruk glidemiddel hvis nødvendig),
 - c) demonter tilhengerkontakten og tilkoble ledningene som beskrevet nedenfor:

7-polet

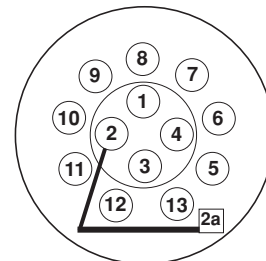
Elektrisk krets	Stift	Stift	Ledningsfarge
Venstre blinklys	1	(L)	svart/hvit
Tåkelys	2	(54-G)	grå
Jord	3	(31)	brun
Høyre blinklys	4	(R)	svart/grønn
Høyre baklys	5	(58-R)	grå/rød
Stoppllys	6	(54)	svart/rød
Venstre baklys	7	(58L)	grå/svart
Tåkelys	8	(58-b)	grå



Tilkobling av ledninger i den 7-polete kontakten

13-polet

Elektrisk krets	Stift	Ledningsfarge
Venstre blinklys	1	svart/hvit
Tilhengerens tåkelys	2	*1e
Kjøretøyets tåkelys	2a	*1e
Jord	3	brun
Høyre blinklys	4	svart/grønn
Høyre baklys	5	grå/rød
Stoppllys	6	svart/rød
Venstre baklys	7	grå/svart
Ryggelys	8	blå/rød
Strømforsyning til tilhenger	9	rød/blå 2,5mm ²
Ladeledning	10	gul 2,5mm ²
Jord til ladeledning	11	grøn 2,5mm ²
Anverdes ikke	12	
Tilhengerens jording	13	hvit 2,5mm ²



Tilkobling av ledninger i den 13-polete kontakten

5. Skru fast tilhengerkontakten sammen med gummipakningen på kontaktfestet med medsendte skruer og muttere:
 - a) kontroller om gummipakningen er montert på riktig måte,
 - b) ledningene må monteres slik at de verken er bøyd skarpt el. utsatt for slitasje.

6. Før kabelenden med ledningene **svart/hvit, svart/rød** og **grå/svart** til **venstre baklys** og koble til ledige kontakter ved venstre baklysdeksel på følgende måte:

svart/hvit	BL (venstre blinklys)
svart/rød	B (stopplys)
grå/svart	58 (venstre baklys)

7. Frakoble den 6-polete kontakten i kjøretøyet som befinner seg bak venstre skjerm (montert bak venstre plateforsterkning) og koble sammen med passende kontakter i kabelbunten.

8. Før kabelenden med ledningene **svart/grønn** og **svart/rød** til **høyre baklys** og koble til ledige kontakter ved høyre baklysdeksel på følgende måte:

svart/grønn	BL (høyre blinklys)
grå/rød	58 (høyre baklys)

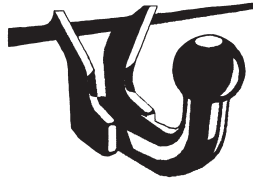
9. Ledningene **Vfi b** (7-polet) og **hvit/vfi b, brun** (13-polet) skal jordes (f.eks. på et egnet punkt på siden av kjøretøyet).

10. Strømforsyning til tilhenger:

Gjelder bare den 13-polete versjonen. Den 3-polete stift (ledningene: rød/blå, gul, ~~grønn~~ brun) benyttes kun til kontaktens tilleggsfunksjoner. Ledningene må plasseres bak skjermen. For å utvide kontaktens funksjoner må tilleggsdeler bestilles:

Funksjon "konstant pluss og jord"	varenummer 014-169
Funksjon "konstant pluss, ladeledning og jord"	varenummer 015-069

Alle ledningene monteres ved hjelp av vedlagte strekkavlastere, monter alle demonterte elementer. Tilkoble batteriet og test kjøretøyet funksjoner med tilhenger eller ved hjelp av et egnet testapparatet.



Elektrisk förbindelsebyggsats av bogseringskrok

Artikelnummer: 004-698
Med 7 poler till Audi 80 B4 Lim. från produktionsdatum 09.91-10.94

Artikelnummer: 007-948
Med 13 poler till Audi 80 B4 Lim. från produktionsdatum 09.91-10.94

Innehåll

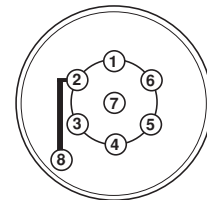
Innehåll:	1 förbindelseknippe	3 skruv M535	2 bandklämma 300 mm	10 bandklämma 100 mm
	1 stickkontakt	3 mutter M5	1 bleckskruv	
	1 underlägg till kontakt	3 spänstiga underlägg	1 gummipackning	

Montageanvisning

1. Separera en massledning från ackumulator.
2. Demontera ett skydd av bagageutrymmetsgolv och ett skydd av bakljus i fordonet.
3. För att leda in ett elektriskt knippe till en stickkontakt, borra ett håll med en diameter av 6 mm på ett riktigt ställe i bagageutrymmetsgolv (eventuellt utnyttja ett sidohål i fordonet, nära bakljus). Borra ett befintligt håll till en diameter av 20 mm. Skydda randen med antikorrosionsmedel.
4. Förbinda ett knippe till en kontakt som följs:
 - a) tråda ledningars knippen med ledningsmetalländelser och tillsammans med gummipackning genom ett håll beskrivet i punkt 3 från bagageutrymmet ut till ett handtag av stickkontakt, sätta fast en gummipackning i det borrade hållet,
 - b) sätta ett gummiunderlägg på en knippändelse av ledningar (om det behövs, använda ett slirfri medel),
 - c) demontera en kontakt och förbinda ledningar enligt ett följande schema:

med 7 poler:

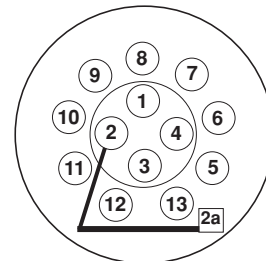
Elektrisk krets	Kontaktmarkering	Ledningsfärg
Vänsterblinkerljus	1 (L)	svart/vit
Dimljus	2 (54-G)	* rø
Massa	3 (31)	brun
Högerblinkerljus	4 (R)	svart/grøn
Högerpositionsljus	5 (58-R)	grå/rød
Vänsterbromsljus	6 (54)	svart/rød
Vänsterpositionsljus	7 (58L)	grå/svart
Dimljus	8 (58-b)	* råçã



Ledningförbindelse i en stickkontakt med. 7 poler

med 13 poler:

Elektrisk krets	Kontaktmarkering	Ledningsfärg
Vänsterblinkerljus	1	svart/vit
Dimljus i släpvagn	2	* rø
Dimljus i fordonet	2a	* råçã
Massa	3	brun
Högerblinkerljus	4	svart/grøn
Högerpositionsljus	5	grå/rød
Bromsljus	6	svart/rød
Vänsterblinkerljus	7	grå/rød
Batåtljus	8	blå/rød
Släpvnagsinmatning	9	rød/blå 2,5mm ²
Laddledning	10	gul 2,5mm ²
Laddledningsvikt	11	çã brun 2,5mm ²
Icke använt	12	
Släpvnagsvikt	13	çã brun 2,5mm ²



Ledningförbindelse i en stickkontakt med. 13 poler

5. Montera en stickkontakt tillsammans med ett tätningsunderlägg med hjälp av skruvar och muttrar på kontaktkens handtag:
 - a) lägga märke till en riktig underläggs placering,
 - b) sätta fast ett elektriskt knippe för att undvika starka böjningar och utslitning.



6. Leda en knippändelse med ledningar **svart/ vit, svart/ röd** och **grå/ svart** till vänsterbakljus och förbinda ledningar till lediga kontakter vid vänsterljuskåpa, enligt en följande beskrivning:

svart/ vit	BL (vänstervägvisare)
svart/ röd	B (stoppljus)
grå /svart	58 (vänsterpositionslykt)

7. Separera en 6-faldig förbindelse, som finns bakom vänsterkåpa i fordonet (fästade bakom vänsterbleckförstärkning) och förbinda med passande kåpor av ett elektriskt knippe.

8. Leda en knippändelse med ledningar **svart/grön** och **grå/röd** till högerbakljus och förbinda ledningar med lediga kontakter vid högerljuskåpa enligt ett följande schema:

svart/ grön	Bl (högervägvisare)
grå/röd	58 (högerpositionslykt)

9. Förbinda ledningar - **Vfi b** (7-e gång) och **vit/Vfi b, brun** (13-e gång) till massan (t.sx. till ett lämpligt ställe på sidan i fordonet)

10. Släpvagnsinmatning:

Det gäller bara en version med 13 poler. Ett trefaldig skydd (röd/blå, gul, ~~grön~~ brun ledning) är bestämt för extra funktioner av kontakt. Ledningsknippe måste man placera bakom skyddet. För att utvidga stickkontaktens funktioner, måste man beställa extra beståndsdelar:

Funktion „en ständig plus och en massa“	artikelnummer 014-169
Funktion „en ständig plus, laddledning och en massa“	artikelnummer 014-169

Sätta fast alla ledningar med bifogade bandklämmor, montera tidigare demonterade beståndsdelar. Förbinda en ackumulator och kontrollera alla funktioner med en förbunden ackumulator eller en lämplig testutrustning.

bosal



Kit di congiunzione del gancio per rimorchio

N. art.: 004-698
A 7 poli per Audi 80 B4 Lim. dalla data di fabbricazione 09.91-10.94

N. art.: 007-948
A 13 poli per Audi 80 B4 Lim. dalla data di fabbricazione 09.91-10.94

11 10 10 10 10 10 10 10

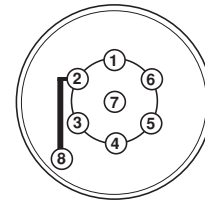
Contenuto: 1 fascio di congiunzione	3 viti M5X35	2 morsetti da banda 300 mm	10 morsetti da banda 100 mm
1 presa di congiunzione	3 dadi M5	1 vite a lamiera	
1 rondella per presa	3 rosette elastiche	1 anello di gomma	

Istruzioni per montaggio

1. Staccare il cavo di materiale attivo dall'accumulatore.
2. Smontare la protezione del fondo del bagagliaio e le protezioni delle luci posteriori del veicolo.
3. Al fine di portare il fascio elettrico fino alla presa di congiunzione, è necessario trivellare un foro di diametro di 6 mm nel punto adeguato del fondo del bagagliaio (utilizzare eventualmente il foro laterale del veicolo, situato vicino alle luci posteriori). Aumentare il foro esistente fino al diametro di 20mm. Proteggere il bordo con un prodotto anticorrosivo.
4. Collegare il fascio alla presa procedendo nel modo seguente:
 - a) Far passare l'estremità del fascio di cavi con orli in metallo insieme all'anello di gomma in dotazione attraverso il foro descritto al punto 3 dal bagagliaio all'esterno fino al morsetto della presa di congiunzione, fissare l'anello in dotazione nel foro trivellato,
 - b) Mettere la rondella di gomma per presa in dotazione sull'estremità del fascio di cavi (in caso di bisogno, utilizzare un prodotto per scorrimento),
 - c) Smontare la presa e collegare i cavi secondo lo schema seguente:

a 7 poli

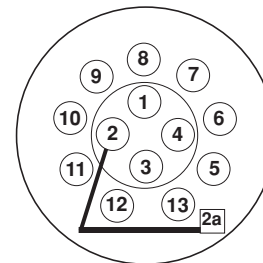
Circuito elettrico	Indicazione della presa	Colore del cavo
Luce di indicatore di direzione sinistra	1 (L)	nero/bianco
Luce antinebbia	2 (54-G)	* ri* 4
Materiale attivo	3 (31)	marrone
Luce di indicatore di direzione destra	4 (R)	nero/verde
Luce di posizione destra	5 (58-R)	grigio/rosso
Luce di arresto	6 (54)	nero/rosso
Luce di posizione sinistra	7 (58L)	grigio/nero
Luce antinebbia	8 (58-b)	già 4 5 8 8 8



Collegamento dei cavi alla presa a 7 poli

a 13 poli

Circuito elettrico	Indicazione della presa	Colore del cavo
Luce di indicatore di direzione sinistra	1	nero/bianco
Luce antinebbia del rimorchio	2	* ri* 4
Luce antinebbia del veicolo	2a	* ri* 4 5 8 8 8
Materiale attivo	3	marrone
Luce di indicatore di direzione destra	4	nero/verde
Luce di posizione destra	5	grigio/rosso
Luce di arresto	6	nero/rosso
Luce di posizione sinistra	7	grigio/nero
Luce retromarcia	8	blu/rosso
Alimentazione del rimorchio	9	rosso/blu 2,5mm ²
Cavo di carico	10	giallo 2,5mm ²
Materiale attivo del cavo di carico	11	già 4 5 8 8 8
Non utilizzato	12	
Materiale attivo del rimorchio	13	bianco 2,5mm ²



Collegamento dei cavi alla presa a 13 poli

5. Montare la presa di congiunzione con la rondella di guarnizione utilizzando le viti ed i dadi in dotazione, sul morsetto della presa:
 - a) Fare attenzione al montaggio corretto della presa,
 - b) Fissare il fascio elettrico nel modo da non rompere gli angoli e non rischiare grippaggi.

6. Portare l'estremità del fascio con i cavi **nero/bianco**, **nero/rosso** e **grigio/nero** alle **luci posteriori sinistre** e collegare i cavi alle connessioni libere della scatola della lampada sinistra secondo lo schema seguente:

nero/bianco	BL (indicatore di direzione sinistro)
nero/rosso	B (luce di arresto)
grigio/nero	58 (luce di posizione sinistra)

7. La connessione sestupla del veicolo, ubicata dietro la protezione sinistra (fissata dietro il rinforzo sinistro laterale della parete in lamiera), staccarla e collegarla alle scatole corrispondenti del fascio elettrico.

8. Portare l'estremità del fascio con i cavi **nero/verde** e **grigio/rosso** alle **luci posteriori destre** e collegare i cavi alle connessioni libere della scatola della lampada destra secondo lo schema seguente:

nero/verde	BL (indicatore di direzione destro)
grigio/rosso	58 (luce di posizione destra)

9. Collegare i cavi **a UffcBY** (a 7 poli) e **bianco# UffcBY, marrone** (a 13 poli) al materiale attivo (per esempio collegare al posto idoneo sul lato del veicolo).

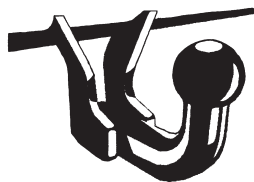
10. Alimentazione del rimorchio:

Vale soltanto per la versione a 13 poli. La scatola tripla (cavi rosso/blu, giallo, ~~verde~~ & ~~nero~~ marrone) serve per le funzioni complementari della presa. Mettere il fascio di cavi dietro la protezione. Al fine di ampliare le funzioni della presa di congiunzione occorre ordinare i seguenti elementi:

Funzione "più fisso e materiale attivo"	n.art. 014-169
Funzione "più fisso, cavo di carico e materiale attivo"	n.art. 015-069

Fissare tutti i cavi con i morsetti a banda in dotazione, montare i pezzi smontati.

Collegare l'accumulatore e verificare tutte le funzioni del veicolo con il rimorchio attaccato oppure con un dispositivo di test.



Juego de conexión eléctrica de gancho de remolque

No. art: 004-698
7-polos para Audi 80 B4 Lim. desde la fecha de producción 09.91-10.94

No. art: 007-948
13-polos para Audi 80 B4 Lim. desde la fecha de producción 09.91-10.94

11 4E 4E 4E 4E 4E 4E 4E

Contenido: 1 Haz de conexión	3 Tornillo M5X35	2 Sujetador de cinta 300 mm	10 Sujetador de cinta 100 mm
1 Enchufe de conexión	3 Tuerca M5	1 Tornillo para chapa	
1 Arandela para enchufe	3 Arandela elástica	1 Aro de goma	

Instrucción de montaje

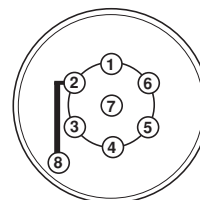
- Desconectar el conductor másico del acumulador.
- Desmontar la protectora de suelo de portaequipajes y protectoras de luces posteriores del vehículo.
- Para conducir el haz eléctrico al enchufe de conexión, taladrar un agujero de 6 mm de diámetro en un lugar adecuado de suelo de portaequipajes (eventualmente utilizar el agujero lateral en el vehículo, cerca de luces posteriores izquierdas). El agujero existente escariar hasta 20 mm de diámetro. Proteger el borde con antioxidante.

Conectar el haz al enchufe como sigue:

- La terminación del haz de conductores con extremos de metal junto con aro de goma pasar por el agujero descrito en p. 3 del portaequipajes fuera al enchufe de conexión, fijar el aro en el agujero previamente taladrado,
 - Poner la arandela para enchufe en la terminación del haz de conductores (usar agente de deslizamiento),
 - Desmontar el enchufe y conectar los conductores según el esquema:

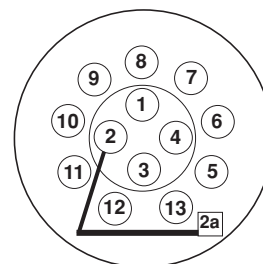
7 polos

Circuito eléctrico	Marcado del contacto	Color de conductor
Indicador de dirección izquierdo	1 (L)	negro/blanco
Luz antiniebla	2 (54-G)	* rã
Masa	3 (31)	pardo
Indicador de dirección derecho	4 (R)	negro/verde
Luz de posición derecha	5 (58-R)	gris/rojo
Luz de parada	6 (54)	negro/rojo
Luz de posición izquierda	7 (58L)	gris/negro
Luz antiniebla	8 (58-b)	* !ã ãã &



13 polos

Circuito eléctrico	Marcado del contacto	Color de conductor
Indicador de dirección izquierdo	1	negro/blanco
Luz antiniebla de remolque	2	* rã
Luz antiniebla del vehículo	2a	* !ã ãã &
Masa	3	pardo
Indicador de dirección derecho	4	negro/verde
Luz de posición derecha	5	gris/rojo
Luz de parada	6	negro/rojo
Luz de posición izquierda	7	gris/negro
Luz de retroceso	8	azul/rojo
Alimentación de remolque	9	rojo/azul 2,5mm ²
Conductor de carga	10	amarillo 2,5mm ²
Masa de conductor de carga	11	àãã & ð ardo 2,5mm ²
Sin uso	12	
Masa de remolque	13	blanco ðãã[2,5mm ²



- Fijar el enchufe de conexión junto con arandela en el portaenchufe, por medio de tornillos y tuercas:

- Prestar atención a correcta fijación de arandela,
- Fijar el haz eléctrico, evitando dobladuras agudas y exposición a raspaduras.



6. La terminación del haz, con alambres **negro/blanco, negro/rojo y gris/negro** conducir a **luces posteriores izquierdas** y conectar alambres a contactos libres según la descripción siguiente:

negro/blanco	BL (indicación de dirección izquierda)
negro/rojo	B (luz de frenado)
gris/negro	58 (luz de posición izquierda)

7. La conexión séxtupla en el vehículo situada tras de protectora izquierda (fijada tras de refuerzo izquierdo lateral de la chapa) desconectar y conectar con cuerpos adecuados del haz eléctrico.

8. La terminación del haz, con alambres **negro/verde y gris/rojo** conducir a **luces posteriores derechas** y conectar alambres a contactos libres cerca de la luz derecha según la descripción siguiente:

negro/verde	BL (indicación de dirección derecha)
gris/rojo	58 (luz de posición derecha)

9. Los alambres] æå[(7-polos) y **blanco#UFXc, pardo** (13-polos) conectar a masa (por ejemplo conectar a un lugar apropiado por un lado del vehículo).

10. Alimentación de remolque:

Se refiere sólo a la versión de 13 polos. Triple protectora (conductores rojo/azul, amarillo, à|æ & ¶ æå[) está apropiada para funciones adicionales del enchufe. Colocar haz de conductores detrás de la protectora. Para extender las funciones del enchufe hay que ordenar elementos adicionales:

Función "constante plus y masa"	no. art. 014-169
Función "constante plus, conductor de carga y masa"	no. art. 015-069

Fijar todos los conductores con sujetadores de cinta, montar las partes previamente desmontadas. Conectar el acumulador y revisar todas las funciones del vehículo con remolque conectado o con un aparato de prueba.

bosal



Hinauskoukun sähköliitäntäpaketti

Tuotteen Nro: 004-698

7-napainen Audi 80 B4 Lim. valmistuspäivämäärä 09.91-10.94

Tuotteen Nro: 007-948

13-napainen Audi 80 B4 Lim. valmistuspäivämäärä 09.91-10.94

11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

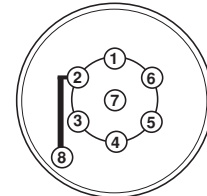
Sisältö:	1 Kytentäkimppu	3 Ruuvi M5X35	2 Nippuside 300 mm	10 Nippuside 100 mm
	1 Liittymispistorasia	3 Mutteri M5	1 Peltiruuvi	
	1 Pistorasian aluslevy	3 Kimmoisa aluslevy	1 Lämpivientikumi	

Kokoonpano-ohjeet

1. Irrota maadoituskaapeli akusta.
2. Pura tavaratilan lattian suoja ja kulkuneuvon takavalojen suojat.
3. Johtamiseksi johtokimppu liittymispistorasiaan poraa 6 mm läpimittainen aukko tavaratilan lattiassa sopivassa kohdassa (mahdollisesti käytä ajoneuvon sivuaukkoa, vasempien takavalojen vieressä). Suurena aukko 20 mm läpimittaan asti. Suojaa reuna ruosteenestoaineella.
4. Kytke kimppu pistorasiaan seuraavalla tavalla:
 - a) Metallipäiseen johtokimppuun kiinnitetty läpivientikäynti vedetään kohteessa 3 kuvatun aukon läpi tavaratilasta ulospäin liittymispistorasian kahvaan asti, liitetty kumiläpikäynti asetetaan porattuun aukkoon,
 - b) Vedä liitetty kumialuslevy johtokimppun lopun päälle (tarvittaessa käytä liukuainetta),
 - c) Pura pistorasia ja kytke johdot alla olevan kaavion mukaan:

7-napainen

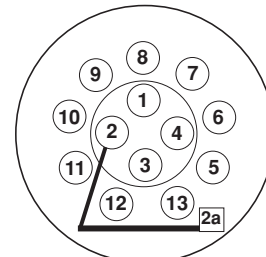
Sähköpiiri	Pistorasian merkintä	Johdon väri
Vasen suuntavalo	1 (L)	Musta-vaikoinen
Sumuvalo	2 (54-G)	Pää{ æ
Maaliitin	3 (31)	Ruskea
Oikea suuntavalo	4 (R)	Musta-vihreä
Oikea parkkivalo	5 (58-R)	Harma- punainen
Jarruvalo	6 (54)	Musta-punainen
Vasen parkkivalo	7 (58L)	Harma- musta
Sumuvalo	8 (58-b)	Pää{ æ [ä ^ }



Johtojen liittyminen
7-napaiseen pistorasiaan

13-napainen

Sähköpiiri	Pistorasian merkintä	Johdon väri
Vasen suuntavalo	1	Musta-vaikoinen
Perävaunun sumuvalo	2	Pää{ æ
Ajoneuvon sumuvalo	2a	Pää{ æ [ä ^ }
Maaliitin	3	Ruskea
Oikea suuntavalo	4	Musta-vihreä
Oikea parkkivalo	5	Harma- punainen
Jarruvalo	6	Musta-punainen
Vasen parkkivalo	7	Harma-musta
Peruutusvalo	8	Sininen-punainen
Perävaunun syöttö	9	Puna-sininen 2,5mm ²
Latauskaapeli	10	Keltainen 2,5mm ²
Latauskaapelin maaliitin	11	Xää [ä ^ } Ruskea 2,5mm ²
Ei käytössä	12	
Perävaunun maaliitin	13	Valkoinen 2,5mm ²



Johtojen liittyminen
13-napaiseen pistorasiaan

5. Aseta liittymispistorasia tiivistealuslevyn mukaan liitettyjen ruuvien ja muttereiden avulla, jotka sijaitsevat pistorasian kahvalla:
 - a) Aseta aluslevyn kiinnitys varovasti,
 - b) Aseta johtokimppu sillä tavalla, ettei muodostu jyrkkiä taivutuksia ja ei ole hiertymismahdollisuutta.

FIN

6. Johda **musta-valkoinen**, **musta-punainen** ja **harmaa-musta** johtokimppujen pää vasempiin takavaloihin ja kytke johdot vapaisiin pistorasioihin vasemman lampun vieressä alla olevan selityksen mukaisesti:

musta/valkoinen	BL (vasen suuntavalo)
musta/punainen B (jarruvalo)	
harmaa/musta	58 (vasen parkkivalo)

7. Irrota ajoneuvossa vasemman suojan takana sijaitseva 6-paikkainen liitin (kiinnitetty pellin vasemman sivutuen takana) ja kytke se sopiviin johtokimppujen koteloihin.

8. Johda **musta-vihreä** ja **harmaa-punainen** johtojen kimpun pää **oikeisiin** takavaloihin ja kytke johdot vapaihin pistorasioihin oikean lampun vieressä alla olevan selityksen mukaan:

musta/vihreä	BL (oikea suuntavalo)
harmaa/punainen	58 (oikea parkkivalo)

9. Kytke **fi g_YU** (7-paikkainen) ja **valkoinen#i g_YU, ruskea** (13-napainen) johto maahan (esim. kytke sen sopivaan paikkaan ajoneuvon sivulla).

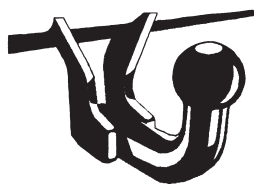
10. Perävaunun syöttö:

Koskee vain 13-napainen versiota. 3-kertainen kotelo (johdot: puna-sininen, keltainen, $\text{çæ} [\text{ä} \wedge] \text{Ð} \cdot \backslash \wedge \text{æ}$) tarkoitettu pistorasian lisäfunktioille. Johtokimppun pitää asettaa suojan taakse. Liittymispistorasian funktioiden laajentamiseksi pitäisi tilata lisäelementit:

Funktio „pysyvä plus ja maa”	Tuotteen nro 014-169
Funktio „pysyvä plus, lataamiskaapeli ja maa”	Tuotteen nro 015-069

Aseta kaikki johdot liitettyjen nauhapuristimien avulla, asenna aikaisemmin irrotetut osat.
Kytke akku ja tarkista kaikki funktiot ajoneuvon ja perävaunun välillä sopivalla testauslaitteella.

bosal



Elektrisk tilslutningssæt for trækkrog

Art. nr.: 004-698
7-polet til Audi 80 B4 Lim. fra produktionsdato 09.91-10.94

Art. nr.: 007-948
13-polet til Audi 80 B4 Lim. fra produktionsdato 09.91-10.94

II A-VEF-Ä-EN-VÄRKE-Ä-ÄÄKE

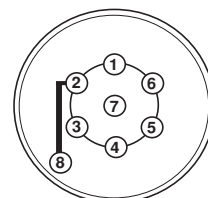
Indeholder:	1 Tilslutningstrådbundt	3 M5X35 skrue	2 Båndklemme 300 mm	10 Båndklemme 100 mm
	1 Forbindelsesdåse	3 Møtrik	1 Pladeskrue	
	1 Underlag til forbindelsesdåse	3 Fjederskive	1 Gummitylle	

Montagevejledning

1. Masseledningen kobles fra akkumulator.
2. Afdækning af bagagerummets gulv og afdækning af køretøjets baglys afmonteres
3. For at føre trådbundtet til forbindelsesdåsen bores et 6 mm hul et passende sted i bagagerummets gulv (brug event. hul på køretøjets side, i nærheden af venstre baglys). Det eksisterende hul bores ud til 20 mm. Kanten beskyttes med et korrosionshæmmende middel.
4. Trådbundtet tilsluttes forbindelsesdåsen på følgende måde:
 - a) trådbundtets ende med trådender i metal sammen med gummityllen føres gennem det under pkt. 3 beskrevne hul og videre ud fra bagagerummet til forbindelsesdåsens greb, den vedlagte tyll fastgøres i det udborede hul,
 - b) det vedlagte underlag til forbindelsesdåsen skydes på ledningsbundtets ende (ved behov kan glidemiddel anvendes),
 - c) forbindelsesdåsen afmonteres og ledninger tilsluttes efter det nedenstående skema:

7 - polet

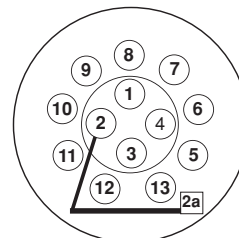
Elektrisk kredsløb	Kontakt betegnelse	Ledningens farve
Venstre blinklys	1 (L)	sort/hvid
Tågelys	2 (54-G)	grå
Masse	3 (31)	brun
Højre blinklys	4 (R)	sort/grøn
Højre positionslys	5 (58-R)	grå/rød
Stoplygte	6 (54)	sort/rød
Venstre positionslys	7 (58-L)	grå/sort
Tågelys	8 (58-b)	grå/hvid



Tilslutning af ledninger i 7-polet forbindelsesdåse

13 - polet

Elektrisk kredsløb	Kontakt betegnelse	Ledningens farve
Venstre blinklys	1	sort/hvid
Påhængskøretøjets tagelys	2	grå
Køretøjets tagelys	2a	grå/hvid
Masse	3	brun
Højre blinklys	4	sort/grøn
Højre positionslys	5	grå/rød
Stoplygte	6	sort/rød
Venstre positionslys	7	grå/sort
Baklygte	8	blå/rød
Påhængskøretøjets elforsyning	9	rød/blå 2,5mm ²
Ladeledning	10	gul 2,5mm ²
Ladeledningens masse	11	hvid/brun 2,5mm ²
Ikke i drift	12	
Påhængskøretøjets masse	13	hvid/brun 2,5mm ²



Tilslutning af ledninger i 13-polet forbindelsesdåse

5. Forbindelsesdåsen sammen med tætningskiven monteres ved hjælp af medleverede skrue og møtrikker på dåsens greb:
 - a) sørg for korrekt montage af skiven,
 - b) trådbundtet skal fastgøres uden at der opstår skarpe knæk og uden udsættelse af trådbundtet for slid.

DK

6. Trådbundtets ende med ledninger i **sort/hvid**, **sort/rød** og **grå/sort** føres til **venstre baglys** og ledningerne tilsluttes frie kontakter ved venstre lygtehus efter følgende beskrivelse:

sort/hvid	BL (venstre blinklys)
sort/rød	B (stoplys)
grå/sort	58 (venstre positionslys)

7. Køretøjets seksgangs forbindelse liggende bag den venstre afdækning (monteret bag venstre pladeforstærkning) kobles fra og tilsluttes de passende klemmer i trådbundtet.

8. Trådbundtets ende med den **sort/grønne** og **grå/røde** ledning føres til **højre baglys** og ledningerne tilsluttes frie kontakter ved højre lygtehus efter følgende beskrivelse:

sort/grøn	BL (højre blinklys)
grå/rød	58 (højre positionslys)

9. Den ~~brune~~ ledning (7-polet) og den **hvid/brune**, **brune** ledning (13-polet) tilsluttes massen (fx tilsluttes et passende sted på køretøjets side).

10. Elforsyning af påhængskøretøjet:

Gælder kun for 13-polet version. En tregangs afdækning (rød/blå, gul og hvid/brun ledninger) er beregnet for forbindelsesdåsens ekstra funktioner. Trådbundtet anbringes bag på afdækningen. For at udbrede forbindelsesdåsens funktioner ordres yderligere elementer:

Funktion "fast plus og masse"	nr art. 014-169
Funktion "fast plus, ladeledning og masse"	nr art. 015-069

Alle ledninger fastgøres med de medleverede båndklemmer, og de tidligere afmonterede dele monteres. Akkumulator tilsluttes og med et passende kontroludstyr kontrolleres alle funktioner i køretøjet med tilkoblet påhængskøretøj.



Nr art.: 004-698
7-biegunowy Audi 80 B4 Lim. od daty produkcji 09.91-10.94

Nr art.: 007-948
13-biegunowy Audi 80 B4 Lim. od daty produkcji 09.91-10.94

LIŚCIE CIENIOWE

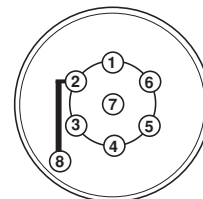
Zawartość:	1 Wiązka przyłączeniowa	3 Śruba M5X35	2 Zacisk taśmowy 300 mm	10 Zacisk taśmowy 100 mm
	1 Gniazdo przyłączeniowe	3 Podkładka sprężysta	1 Blachowkręt	
	1 Podkładka pod gniazdo	3 Nakrętka M5	1 Przelotka gumowa	

Instrukcja montażu

1. Odłączyć przewód masy od akumulatora.
2. Zdemontować osłonę podłogi bagażnika i osłony tylnych świateł pojazdu.
3. W celu doprowadzenia wiązki elektrycznej do gniazda przyłączeniowego wywiercić otwór o średnicy 6 mm w odpowiednim miejscu podłogi bagażnika (ewentualnie wykorzystać boczny otwór w pojeździe, w okolicach lewych tylnych świateł). Istniejący otwór rozwiąć do średnicy 20mm. Zabezpieczyć krawędź środkiem antykorozyjnym.
4. Podłączyć wiązkę do gniazda w następujący sposób:
 - a) koniec wiązki przewodów z metalowymi zakończeniami kablowymi wraz z dołączoną przelotką należy przeciągnąć przez otwór opisany w pkt. 3 z bagażnika na zewnątrz do uchwytu gniazda przyłączeniowego, zamocować dołączoną przelotkę w wywierconym otworze.
 - b) załączoną podkładkę gumową pod gniazdo nasunąć na końcówkę wiązki przewodów (w razie potrzeby użyć środka poślizgowego).
 - c) zdemontować gniazdo i podłączyć przewody według poniższego schematu:

7 biegunowy

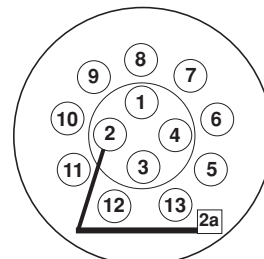
Obwód elektryczny	Oznaczenie kontaktu	Kolor przewodu
Światło kierunkowskazu lewe	1 (L)	czarno/biały
Światło przeciwmgielne	2 (54-G)	szary
Masa	3 (31)	brązowy
Światło kierunkowskazu prawe	4 (R)	czarno/zielony
Światło pozycyjne prawe	5 (58-R)	szaro/czerwony
Światło hamowania	6 (54)	czarno/czerwony
Światło pozycyjne lewe	7 (58L)	szaro/czarny
Światło przeciwmgielne	8 (58-b)	szaro/czarny



Podłączenie przewodów w gnieździe 7-biegunowym

13 biegunowy

Obwód elektryczny	Oznaczenie kontaktu	Kolor przewodu
Światło kierunkowskazu lewe	1	czarno/biały
Światło przeciwmgielne przyczepy	2	szary
Światło przeciwmgielne pojazdu	2a	szaro/biały
Masa	3	brązowy
Światło kierunkowskazu prawe	4	czarno/zielony
Światło pozycyjne prawe	5	szaro/czerwony
Światło hamowania	6	czarno/czerwony
Światło pozycyjne lewe	7	szaro/czarny
Światło cofania	8	szaro/czarny
Zasilanie przyczepy	9	czerwono/niebieski 2,5mm ²
Przewód ładowania	10	złoty 2,5mm ²
Masa przewodu ładowania	11	brązowy 2,5mm ²
Nie używany	12	
Masa przyczepy	13	szaro/czarny 2,5mm ²



Podłączenie przewodów w gnieździe 13-biegunowym

5. Gniazdo przyłączeniowe wraz z podkładką uszczelniającą zamontować przy pomocy dołączonych śrub i nakrętek na uchwycie gniazda :
 - a) uważać na prawidłowe zamocowanie podkładki.
 - b) wiązkę elektryczną umocować w taki sposób aby nie powstały ostre załamania i nie była narażona na przetarcia.
6. Zakończenie wiązki z przewodami **czarno/białym**, **czarno/czerwonym** i **szaro/czarnym** doprowadzić do **lewych tylnych świateł** i podłączyć przewody do wolnych kontaktów przy obudowie lewej lampy wg poniższego opisu:

czarno/biały	BL (kierunkowskaz lewy)
czarno/czerwony	B (światło hamowania)
szaro/czarny	58 (światło pozycyjne lewe)

7. Połączenie 6-krotne w pojeździe znajdujące się za lewą osłoną (zamocowane za lewym bocznym wzmocnieniem blachy) rozłączyć i połączyć z pasującymi obudowami wiązki elektrycznej.
8. Zakończenie wiązki z przewodami **czarno/zielonym** i **szaro/czerwonym** doprowadzić do **prawych tylnych świateł** i podłączyć przewody do wolnych kontaktów przy obudowie prawej lampy wg poniższego opisu:

czarno/zielony	BL (kierunkowskaz prawy)
szaro/czerwony	58 (światło pozycyjne prawe)
9. Przewody 13 (7-bieg.) i 13 (13-bieg.) podłączyć do masy (np. podłączyć do odpowiedniego miejsca z boku pojazdu).

10. Zasilanie przyczepy:

Dotyczy tylko wersji 13-biegunowej. Obudowa 3-krotna (przewody czerwono/niebieski, żółty i czarny) przeznaczona jest do dodatkowych funkcji gniazda. Wiązkę przewodów należy umieścić za osłoną. Celem poszerzenia funkcji gniazda przyłączeniowego należy zamówić dodatkowe elementy:

Funkcja "stały plus i masa"	nr art. 014-169
Funkcja "stały plus, przewód ładowania i masa"	nr art. 015-069

Wszystkie przewody zamocować dołączonymi zaciskami taśmowymi, zamontować wcześniej rozmontowane części.

Podłączyć akumulator i sprawdzić wszystkie funkcje pojazdu z podłączoną przyczepą lub odpowiednim przyrządem testującym.